

5. Какова главная художественная особенность романа «Преступление и наказание»?

6. Какова функция снов в романе?

Итак, на протяжении пяти занятий по изучению творчества Ф. М. Достоевского иностранные обучающиеся знакомятся с биографией художника, его «великим пятикнижием», подробно останавливаются на романе «Преступление и наказание», рассматривают теорию Раскольникова, знакомятся с поэтикой известного романа, развивают навыки говорения, чтения, пересказа текста.

Литература

1. Достоевский, Ф. М. Преступление и наказание : книга для чтения с заданиями. М.: Русский язык. Курсы, 2014. 88 с.

2. Приказ Минобрнауки России от 03.10.2014 № 1304 «Об утверждении требований к освоению дополнительных общеобразовательных программ, обеспечивающих подготовку иностранных граждан и лиц без гражданства к освоению профессиональных образовательных программ на русском языке».

УДК 378.016:811.161.1

*Л. Р. Бакирова (Уфа, Россия)
Уфимский юридический институт МВД России*

Приёмы постановки и отработки гласного звука [ы] на занятиях по русскому языку как иностранному

В статье представлены приемы постановки и отработки гласного звука [ы] на занятиях по русскому языку как иностранному. Приведены упражнения и задания, а также стихотворения, скороговорки, пословицы, поговорки, идиоматические выражения, работа над которыми способствует коррекции и закреплению произношения звука.

Ключевые слова: русский язык как иностранный; фонетический навык; гласный звук, постановка, упражнения и задания, скороговорка, пословица, поговорка

Фонетический навык – способность правильно, в соответствии с нормами изучаемого языка воспринимать услышанный звуковой образец и адекватно его воспроизводить. Показателем сформированности слухопроизносительного (фонетического) навыка является доведение указанной способности до автоматизированного (безошибочного, быстрого, стабильного) восприятия и воспроизведения [1, с. 280]. Формирование и развитие фонетического навыка – важный этап в обучении иностранных слушателей русскому языку. «Особая важность работы над фонетикой в первые дни обучения обусловлена спецификой этого

аспекта языка: прежде чем изучать слова и грамматику, прежде чем учиться говорить и понимать чужую речь на слух, необходимо овладеть фонетическими средствами языка» [3, с. 111]. В данной статье остановимся на приемах постановки и отработки гласного звука [ы].

На занятиях по развитию фонетического навыка у иностранных обучающихся важное место занимает работа с гласным звуком [ы]. Произношение русского гласного звука [ы] вызывает сложности практически у всех инофонов. Например, иностранцы произносят «ми» вместо «мы», «бить» вместо «быть». Об этом говорят многие исследователи: «...в англоязычной аудитории особого внимания требует постановка русских зубных (в отличие от английских апиальных) [т]-[т'] и [д]-[д']; в немецкой – дифференциация начальных [с]-[з] или постановка конечного твердого [х]; в японской аудитории – русского огубленного [у] и различение [р]-[р'] – [л]-[л']; и т. п. Некоторые трудности являются универсальными для носителей любого языка – например, произношение русского [ы]...» [4, с. 4].

Звук [ы] – гласный, нелабиализованный, верхнего подъема, среднего ряда. При образовании [ы] тело языка несколько отодвинуто назад от зубов и высоко приподнята вся спинка языка (причем несколько приподнят также кончик языка).

При произнесении гласного [ы] губы пассивны, нижняя челюсть приподнята, раствор рта узкий. Спинка языка оттягивается назад вместе с корнем и кончиком. Весь язык поднимается к задней части твердого неба и к передней части мягкого неба. Кончик приподнят к границе между верхними и нижними зубами [2, с. 39].

К основным приёмам постановки звука [ы] относятся следующие.

1. Так как при произнесении гласного [ы] положение языка и раскрытие рта оказывается таким же, как и при произношении гласного «у», при этом губы растягиваются, как при произнесении гласного «и», то произносим звук [у], а потом произносим звук «и», таким образом, изменяем только положение губ: [уу-ыы].

2. Для постановки [ы] можно использовать звук [и]. Для этого необходимо сильно оттянуть язык назад. Чтобы язык был далеко оттянут назад, можно его фиксировать при помощи карандаша (ручки, ложки).

3. Закрепить положение губ и языка при произнесении [ы] поможет следующая система упражнений с использованием зеркала.

Округлите губы, при этом они слегка вытянуты вперед, произносим звук [о].

Еще больше вытянуть губы вперед, при этом раствор ротовой полости будет минимальным. Произносим звук [у].

Улыбнитесь, растягивая губы. Произносим звук [и].

Улыбнитесь шире, чтобы губы напряглись, слегка обнажая зубы. Произносим звук [ы].

4. Убедитесь, что при произнесении звука [и] видна передняя часть языка, а при произнесении звука [ы] не видна.

5. Для постановки звука [ы] используются также звукоподражательные упражнения. Произносим звук [тссс...] или [чччч...], палец располагаем у рта, имитируем звук тишины.

6. При постановке звука [ы] используются упражнения на противопоставление. Звук [ы] и звук [и] можно пропевать: [и] – выше по тону, [ы] – ниже по тону. Пропеваем: [ми] – [мы].

7. Хороший эффект дает простая практика с карандашом. Закусите карандаш зубами и попробуйте произносить звук [и]. Карандаш не позволит языку упираться в зубы, и у вас не получится их сомкнуть, таким образом, звук [ы] будет получаться с каждым разом все лучше и лучше. Отработав практику, попробуйте произносить звук [ы] без карандаша, запомнив артикуляцию.

Для успешной отработки русского произношения звука [ы] на занятиях по русскому языку как иностранному на этапе довузовской подготовки мы предлагаем следующие типы упражнений и заданий.

1. Произнесите слоги и слова:

кы-ык-ыкы-кыкы-ыкык-ыкыкы

гы-ыг-ыгы-гыгы-ыгыгы-гыгыгы

мы-мыл-мыло

бы-был-было

вы-выход

выдра-выход-крыса-дым

2. Повторяйте слоги сначала медленно, работая над чистотой звука. Затем добавляйте скорости. Последнее слово в ряду произносите как можно четче и громче.

ты-ты-ты-ты-ты-тыква

ры-ры-ры-ры-ры-рыба

ды-ды-ды-ды-ды-дыня

бы-бы-бы-бы-бы-быстро

пы-пы-пы-пы-пы-лапы

Для коррекции и закрепления произношения гласного звука [ы] мы предлагаем использовать следующие скороговорки и короткие стихотворения:

1. Свинья тупорыла,

Носом рыла, рыла, рыла.

Весь двор перерыла.

2. В недрах тундры выдры в гетрах тырят в вёдра ядра кедров.

3. Еду я по выбоине, из выбоины не выеду я.

4. Цыган подошёл на цыпочках к цыплёнку и цыкнул: "Цыц!".

5. Мама Милу мыла мылом,
Мила мыла не любила.
6. Мамами любимы мы –
Самыми любимыми!
7. Был бык тупогуб, тупогубенький бычок,
У быка бела губа была тупа.
8. Мы услышали от совы, что нету слов на букву «ы».
9. Плиты плыли впритык.
10. У Евы я и Вы, а Ева у айвы.
11. Вот с какими он словами
Прибежал однажды к маме:
– Если руки мыли вы,
Если руки мыли мы,
Если руки вымыл ты,
Значит, руки вымыты.
12. Мы спросили у Алёшки:
– Ты умылся?
– Да, немножко.
– Уши мыл?
– Мыл.
– Шею мыл?
– Мыл.
– Руки?
– Руки? Нет, забыл.
13. Рубили дроворубы сыры дубы на срубы.
14. Крысы быстро рыли ход,
Чтоб не знал об этом кот,
Чтобы мыши из буфета
Сыр таскали и конфеты.
15. Буква «ы» купила мыло,
Им она посуду мыла.
Мыло мылилось и мыло,
Много сил у мыла было.

С целью расширения дидактического материала мы предлагаем использовать для фонетических упражнений пословицы, поговорки, идиоматические выражения. Введение такого материала позволит преподавателю разнообразить фонетические занятия, расширить кругозор и лексический запас инофонов, сделать небольшие экскурсии в историю как русского языка, так и русского народа. Для отработки и коррекции звука [ы] можно использовать следующий лексический материал:

1. Вылететь из головы.
2. Вынести сор из избы.
3. Выше головы не прыгнешь.
4. До глубины души.
5. Злые языки.
6. И волки сыты, и овцы целы.
7. Мыльный пузырь.
8. На безрыбье и рак рыба.
9. Нет дыма без огня.

Итак, совершенствование фонетического навыка у иностранных слушателей – важная работа наряду с развитием лексических и грамматических навыков. Постановка и отработка правильного произношения одного из самых трудных для инофонов гласного звука [ы] может быть организована во время проведения фонетической зарядки – одного из этапов занятия по русскому языку как иностранному, который может быть проведен в форме работы над скороговорками, небольшими стихотворениями, пословицами, поговорками и идиоматическими выражениями.

Литература

1. Азимов, Э. Г., Щукин, А. Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). М.: ИКАР, 2009. 448 с.
2. Бочкарева Т. А. Основные сведения по фонетике современного русского языка: учеб. пособие для дистанц. обучения студ. фак. коррекционной педагогики и специальной психологии. Саратов, 2008. 66 с.
3. Капитонова Т. И., Московкин Л. В. Методика обучения русскому языку как иностранному на этапе предвузовской подготовки. СПб.: Златоуст, 2006. 272 с.
4. Прыгают на языке скороговорки, как караси на сковородке: материалы для занятий по русской фонетике / сост. Н. В. Богданова-Бегларян, С. Б. Степанова. СПб.: Златоуст, 2013. 64 с.
5. Работа над скороговорками и монофонами. Рабочая тетрадь для практических занятий по сценической речи / Л.С. Сафонова. Ярославль: Ярослав. гос. театр. ин-т, 2014. 44 с.
6. Фонетическая хрестоматия. Материалы по русской фонетике. Скороговорки и палиндромы. Пословицы и поговорки. Идиоматические выражения. Стихи / сост. Н. В. Богданова, Л. В. Игнаткина. СПб., 2003. 204 с.